



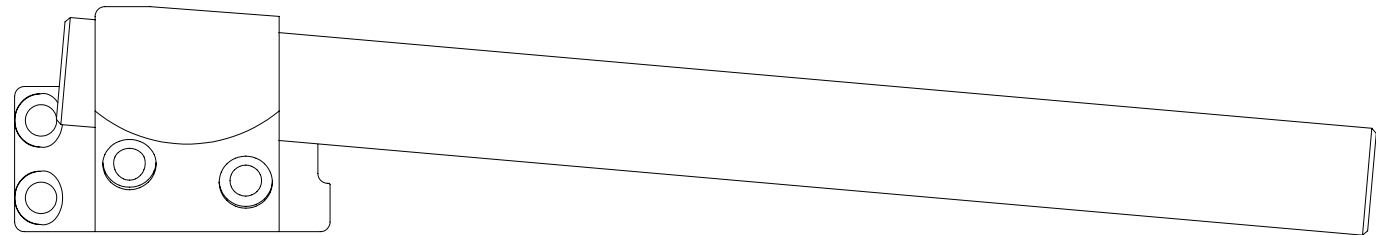
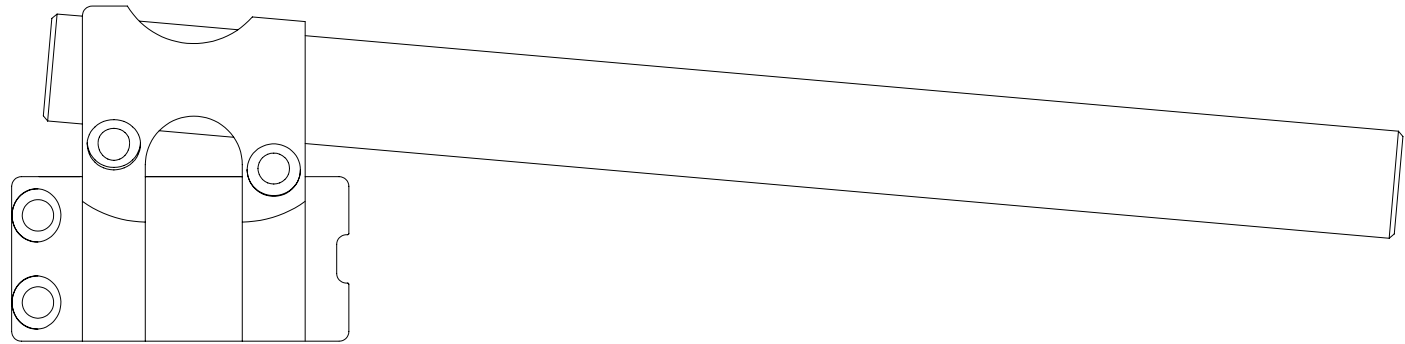
Achtung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.

Attention! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.

Attention! Indication de montage importante. Le non respect des consignes peut mettre votre santé et votre vie en danger.



nach oben!
to the top!
vers le haut!



Allgemeine Montageanleitung für Sport-Match

- 1.) Um Beschädigungen zu vermeiden sollte als erstes der Tank entfernt werden. Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.
- 2.) Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren. Originallenker entfernen.
- 3.) Zur Montage des Neuen Lenkers muss die originale Gabelbrücke demontiert werden. Um eine spannungsfreie Demontage und Montage der Gabelbrücke zu gewährleisten, ist das Vorderrad zu entlasten. Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden. Danach die Steuerkopfmutter und alle Verschraubungen nach Herstellerangaben mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen.

Nun können die Sport-Match Stummellenker montiert werden. Die Verschraubungen der Lenkereinzelteile sind nur transportgerecht zusammengefügt und müssen nun festgezogen werden. Bitte verschrauben Sie die M6-Schrauben mit 10 Nm Drehmoment. Dieser Vorgang muss im Wechsel der beiden Schrauben wiederholt werden, da bei Anziehen der zweiten Schraube die jeweils andere wieder entlastet wird.
- 4.) Führen Sie nun die Lenkrohre in die Lenkerschellen ein und ziehen die M6-Klemmschrauben mit 10 Nm Drehmoment an. Anschließend werden die Griffarmaturen befestigt und ausgerichtet. Hierzu müssen die Bohrungen zur Fixierung/Verdrehsicherung angebracht werden; bitte übernehmen Sie die Maße und Ausrichtung vom Original-Lenker.
- 5.) Stellen Sie sicher, dass kein Kabel oder Schlauch abgeknickt wird und Kabel bzw. Schläuche spannungsfrei verlegt sind. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben.
- 6.) Der Sport-Match Stummellenker ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit dem modellbezogenen Datenblatt bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen. Nach 500 km Fahrtstrecke müssen die Verschraubungen noch mal nachgezogen werden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu

LSL-Sport-Match Kit Fitting Instructions

- 1.) To avoid scratches and for re-routing of hoses and cables remove gas tank first. Always disconnect battery ground before working on electric wiring and switches!
- 2.) Remove handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy, then original clip-on. Install the bar tubes in the clip-on brackets and tighten the M6-screws with 10 Nm.
- 3.) For the mounting of the match kits, you have to demount the top yoke. To make a tension free demounting and mounting, relieve the front tyre.

Mount Sport-Match and fix the M6-screws. To mount the top yoke, first tighten the central nut of the steering head and then the clamping screws. Tighten all connections with the tightening torque of the manufacturer. Please refer to "specific mounting instructions" for re-routing. To impound the final clamping of the Sport-Match brackets you have to tighten the screws with 10 Nm and to repeat the tightening alternating with both screws two times.

- 4.) Now mount handlebar controls and clutch/brake assy. Therefore set drillings to fix controls on handlebars. Take the specific position for the holes from original parts.
- 5.) Re-route cables and hoses if necessary. Make sure that no cable is bent and move tensions free. Fix the left grip rubber with suitable glue.
- 6.) Always check local laws and your manufacturers warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride save and have fun!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu

Directives de principe pour le montage des guidons bracelets Sport-Match

- 1.) Supprimez le réservoir d'essence afin d'éviter tout endommagement. Par mesure de sécurité, défaire le fil du pôle négatif de la batterie.
- 2.) Démontez les leviers, les commutateurs et le cylindre de frein hydraulique. Enlevez le guidon d'origine.
- 3.) Avant le montage des guidons bracelets, le té de fourche d'origine doit être démonté. Déchargez la roue avant, avant de procéder au montage ou au démontage du té de fourche. Pendant le montage du té de fourche, commencez par le serrage de l'écrou central à un couple de 15Nm avant de serrer les vis. Serrez par la suite l'écrou central et les vis aux couples de serrage préconisés par constructeur.

Montez les guidons bracelets. Serrez toutes les vis des guidons. Les vis M6 doivent être serrées à un couple de 10Nm. Procéder au vissage des deux vis en alternance pour ne pas provoquer de tensions.

- 4.) Introduisez les guidons dans les colliers et serrez les vis de serrage M6 à un couple de 10Nm. Fixez les commutateurs et les leviers et ajustez-les. Les positions des percements de fixation doivent être repris sur le guidon d'origine.
- 5.) Contrôlez que câbles ou tuyaux soient posés sans tensions ni pliures. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée.
- 6.) Après 500km de route, contrôlez tous les serrages des vis.

Nous vous souhaitons bonne Route !



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu